

IL LIBRAIO
Classici e Novità
Libreria succursale del Touring Club Italiano
CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

AGENZIA LA PIANOTTA
Tel. e Fax 0565.95105 - Cell. 0336.711.718
E-mail: lapianotta@elbalink.it

Cercasi per i nostri clienti: Ville,
Appartamenti, Terreni, rustici e attività
commerciali

Anno LIV - 3
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 febbraio 2001

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 0565.916690 - Fax 0565.913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
www.elba2000.it/corriereelbano - Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 45.000
Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96 Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200

Interrogazione alla Comunità Montana sul piano spiagge

Nella seduta del Consiglio della Comunità Montana del 20 dicembre u.s. il sindaco di Rio Elba, Catalina Schezzini, e Michela Briano, consigliere di minoranza di Capoliveri, hanno presentato un'interrogazione per sapere "entro quali tempi la Giunta ritiene che il Piano Spiagge sarà definito ed adottato".

Bisogna premettere che già durante la gestione Galli era stato attivato un procedimento per la realizzazione del Piano Spiagge, attribuendo l'incarico all'Ufficio di Piano dell'Ente. A suo tempo era stato affidato l'incarico ad un professionista esterno che avrebbe dovuto coadiuvare con l'Ufficio nella realizzazione del regolamento e garantire i contatti con il Dipartimento regionale di Firenze. In effetti l'Ufficio ha iniziato l'elaborazione del Piano ed ha acquisito i dati relativi alle autorizzazioni e concessioni in atto, nell'intento di conoscere quale sia al momento la situazione.

Le due interroganti, considerato che ormai è trascorso un notevole lasso di tempo senza che l'Ufficio abbia reso noto quanto è stato fatto, hanno avanzato questa interrogazione per sapere "qual è lo stato attuale dell'elaborazione del Piano Spiagge, quali sono le iniziative e le attività che il consigliere Luperini incaricato con delega specifica del Presidente, ha svolto finora e cosa hanno prodotto in termini di stato di avanzamento dell'elaborazione del Piano; quali sono gli impegni assunti in merito dalla Giunta nei confronti dei Comuni della Comunità Montana e della Regione; entro quali tempi la Giunta ritiene che il Piano sarà definito ed adottato".

I motivi che hanno indotto la Comunità Montana a redigere il Piano Spiagge sono facilmente comprensibili, dopo quanto è successo negli ultimi anni: anzitutto è stato necessario intervenire per il ripascimento di diverse spiagge per ripristinare la sabbia che era stata asportata dalle correnti e dalle mareggiate, particolarmente intense nelle spiagge del versante sud-occidentale. Abbiamo visto completamente scomparsa la spiaggia della Madonna delle Grazie e si può facilmente immaginare che anche le altre non siano state da meno.

In fatto di ripascimento si deve purtroppo ricordare l'episodio increscioso della spiaggia di Cavo che ha coinvolto anche le autorità comunali oltre gli incauti dirigenti della ditta che ha seguito i lavori.

Un Piano Spiagge che si rispetti, oltre il ripascimento degli arenili, dovrà tener conto anche dell'erosione alla quale tutta la fascia costiera è soggetta a causa dell'azione degli agenti atmosferici e dell'incessante andirivieni del mare. In occasione del Convegno che l'Italia Nostra tenne due anni

fa al Centro Congressuale, la relazione di Alberto Riparbelli dimostrò come l'erosione avesse modificato sensibilmente molti tratti delle coste elbane. Non più tardi di una decina di giorni fa il "Tirreno" ha riportato una notizia dal

nandole dalla battaglia. Il problema interessa direttamente i comuni che non sempre provvedono ad asportarle per essere smaltite o utilizzate altrove.

Dalla cronaca della seduta del 20 dicembre risulta che

mare, altri si impantanano formando un acquitrino putrido e maleodorante, regno delle zanzare. Non tutti i comuni prendono gli opportuni provvedimenti. A proposito degli scarichi a mare, non so se il Piano Spiagge si debba



La spiaggia di S. Andrea una tra le più ambite dai turisti soggetta all'erosione

titolo "Allarme per il litorale ingoiato dal mare: SOS per l'Elba e Baratti", dalla quale apprendiamo che la situazione dell'Elba è definita "critica"; infatti "degli 8870 metri del litorale suddiviso in 17 spiagge, 6870 metri risultano in erosione, pari al 78%. Complessivamente gli esperti hanno calcolato una perdita di 12300 metri quadrati di sabbia che sta a significare una diminuzione di un metro e mezzo di spiaggia lungo tutto il perimetro dell'isola".

Un grave inconveniente è quello delle montagne di alghe che ad ogni stagione devono essere rimosse allonta-

l'Ufficio della Comunità Montana ha iniziato l'elaborazione del Piano e ha già acquisito le autorizzazioni e le concessioni che sono state rilasciate agli stabilimenti balneari e ad alberghi e pensioni, lasciando spazi irrisori all'uso pubblico.

Un Piano Spiagge dovrebbe contemplare anche particolare attenzione ai fossi che durante il periodo delle piogge attraversano le spiagge e sfociano in mare. Come è dimostrato dai folti canneti che si trovano presso quasi tutte le spiagge elbane, durante l'estate alcuni fossi continuano a scorrere verso il

interessare anche dei deputati delle strutture turistiche che gravitano sulle spiagge e che non sempre funzionano. In attesa di conoscere quanto in Comunità Montana sia stato fatto per il Piano Spiagge, ci auguriamo che prima che inizi la nuova stagione i comuni provvedano per quanto di loro competenza alla pulizia delle spiagge, al controllo degli scarichi a mare insieme alle autorità sanitarie e ad assicurare mediante visite saltuarie dei vigili urbani che vengano osservate le disposizioni della Capitaneria di Porto.

A.P.

Collegamenti marittimi il compito degli enti locali

Carta dei trasporti marittimi regionali. È la seconda scadenza da rispettare nel programma di riassetto del servizio che Sindaci, Comunità Montana, Parco dell'Arcipelago hanno concordato il 27 novembre scorso insieme alla Provincia. La Carta dovrebbe essere presentata a giorni, secondo il calendario deciso di comune accordo al tavolo della concertazione.

Una fase quanto mai delicata, quella attuale. Gli orari invernali sono stati ulteriormente ridotti da parte della Toremar che com'è noto, ha spostato alle 21,50 l'ultima partenza da Piombino (pare a causa di problemi con i turni dell'equipaggio), una corsa indispensabile per i pendolari. Nessuna novità da parte della Moby Lines: l'ultimo collegamento sempre da Piombino è alle 21.

"Non siamo soddisfatti" dice il presidente della Pro-

vincia Claudio Frontera che continua a sollecitare unità di intenti. "Abbiamo ottenuto qualcosa, ma le difficoltà restano tante. La Toremar non pare ancora attrezzata a rispondere a tutte le esigenze, dunque è più che mai chiaro che se gli enti locali, le categorie economiche e quant'altri continuano a muoversi in ordine sparso non si cava un ragno da un buco". Per Toremar e Moby Lines avere molti interlocutori è come averne nessuno per cui è fondamentale presentare un fronte unico. Una piattaforma unica, concordata, può esercitare una pressione molto forte sulle due compagnie di navigazione e, -fa notare Frontera- può avere un riscontro sia di carattere politico e sociale e pure economico.

È un momento importante per i trasporti marittimi. Nel 2003 di sarà la privatizzazione della Toremar, ma piani e programmi del

servizio pubblico dovranno esser pronti per la fine di quest'anno. Sono gli enti locali a dover stabilire di comune accordo quali servizi siano di interesse collettivo e finanziabili con il contributo pubblico dal momento che sono in perdita. Si pensi al collegamento delle 22.30 oppure a quello con Capraia che non saranno mai coperti dal costo del biglietto. Chi deciderà di fare questi servizi otterrà il finanziamento pubblico che attualmente va alla Toremar.

È un momento importante, per concludere, per i nostri amministratori che devono assumersi totalmente le loro responsabilità. E camminare uniti. Solo in tal modo Toremar e Moby Lines, come ha dichiarato Frontera nel novembre scorso, dovranno avere disco verde dai rappresentanti delle comunità locali.

Il turismo enogastronomico fa bene all'Elba

La Provincia di Livorno ha le idee chiare per sviluppare il turismo sulla maggiore isola della Toscana e sulle altre isole dell'arcipelago. Alle bellezze naturali e all'ambiente e al mare incontaminati, si aggiunge ora la caratteristica enogastronomica delle popolazioni insulari. Appunto il vino e la gastronomia saranno il motore di un progetto integrato che ha l'obiettivo di caratterizzare il turismo sulle isole minori della Toscana almeno nei prossimi anni. Senza dubbio si tratta di un piano ambizioso, che mira alla qualità, ma può contare sulla collaborazione delle categorie settoriali.

La proposta è stata formalizzata nel corso di un incontro che si è svolto nella sede dell'Agenzia di promozione turistica; in calata Italia a Portoferraio. C'erano i rappresentanti dell'amministrazione provinciale; invitati tutti i sindaci dell'isola, il

Parco nazionale, Gal (gruppo di azione locale), i rappresentanti delle associazioni di categoria (Confesercenti, Confcommercio, Cna, associazione degli albergatori, Faia, rappresentanti delle agenzie turistiche).

La Provincia era rappresentata dagli assessori Giuseppina Mazza (Turismo e Progetto delle comunicazioni) e dall'elbano Franco Franchini (Difesa del suolo, Forestazione e Bonifica), che ha anche curato la promozione del piano "Le strade del vino, le vie del mare" di cui abbiamo già visto i cartelli indicatori lungo la provinciale. "L'incontro - ha detto Franco Franchini - è stato organizzato nella sede dell'Apt di Portoferraio perché la Provincia si aspetta che l'ente assuma la gestione dell'iniziativa".

Tra gli obiettivi, spicca la proposta che può essere spendibile sia in chiave socio-economica per le isole minori

sia da sfruttare e da lanciare in modo adeguato in campo turistico.

La riunione è stata più che altro un'informativa per verificare l'interesse delle stesse associazioni imprenditoriali.

"L'incontro - ha concluso Franchini - ha dato prova di quanto siano a cuore questi argomenti alla stessa classe imprenditoriale elbana, che intende partecipare con entusiasmo alle nostre iniziative". In questo senso, sempre presso l'Apt dell'Elba, sono in programma altre riunioni per la definizione delle strategie da adottare nello specifico per il raggiungimento degli obiettivi preposti. Sia i rappresentanti degli enti pubblici sia gli imprenditori locali s'incontreranno nei prossimi giorni davanti ad un tavolo tecnico per stendere la prima bozza di programma su cui lavorare nelle successive settimane.

L. C.

Team Mascalzone Latino vince a Montecarlo

Ancora un successo del Team Mascalzone Latino, impegnato questa volta a Montecarlo nella TNT Primo Cup, con il Mumm 30 Assicom. La manifestazione, riservata alle classi monotipo ha radunato nel principato monegasco ben 179 concorrenti, divisi nelle dieci classi con gli equipaggi più competitivi. Così, proprio tra i Mumm 30, di cui detiene il titolo iridato conquistato recentemente a Miami, Assicom timonato da Vincenzo Onorato, ha conquistato la vittoria, già con una regata d'anticipo. Coadiuvato nella

tattica da Vasco Vascotto, Vincenzo Onorato, che si appresta nei prossimi giorni a lanciare la seconda sfida italiana per la Coppa America, ha vinto la prima regata, mantenendo poi la supremazia sugli altri venti concorrenti.

"Sono molto contento per il team che si sta sempre più consolidando: -ha confessato Onorato- ciò depone bene per l'impresa che stiamo per intraprendere". Intanto si intensificano i contatti dei teams svizzero e svedese con i responsabili del Cantiere navale Esaom e

la possibilità che altri due sfidanti, oltre a Mascalzone Latino, possano preparare la Coppa America nella struttura cantieristica elbana e nel mare elbano si sta facendo sempre più concreta. Se ciò avvenisse, si realizzerebbe un evento di portata eccezionale, assolutamente originale, capace di proiettare l'Elba in una dimensione mondiale come luogo eletto per la vela.

Ci piacerebbe che questa grande opportunità fosse compresa da tutti e da tutti concretamente sostenuta.

Parcoinforma

L'ultimo numero del bollettino dell'Ente Parco riporta in prima pagina la notizia dell'acquisto del castello del Volterraio e del progetto esecutivo per il restauro conservativo dell'immobile redatto dal Dipartimento di Ingegneria Edile, Idraulica e del Territorio dell'Università di Pisa, come gli era stato commissionato dall'Ente Parco, che si è già attivato per ottenere il finanziamento da parte del Programma di iniziativa comunitaria INTER-REG III Toscana-Corsica.

Il presidente Tanelli è presente con un articolo su "Pianosa Lab: un laboratorio per lo studio dei cambiamenti climatici nel Mediterraneo". Un altro articolo riguarda la presenza di delfini, tartarughe di mare e balene nel nostro mare, il Santuario dei cetacei, dove vivono 18 specie di cetacei, di cui sette più facili da avvistare. L'attività dell'Ente Parco fa registrare il termine dei lavori di riqualificazione ambientale

nella zona del monte Tambone e il sequestro di un palamito pirata nel mare protetto di Pianosa da parte degli uomini del Servizio Navale CTA-CFS del Parco Nazionale.

Di grande interesse l'articolo del prof. Fernando Dini, ordinario di zoologia all'Università di Pisa e Consigliere del Parco, sulla Caulerpa taxifolia, l'alga killer di cui nel 1993 fu segnalato un insediamento anche lungo le coste sud-occidentali dell'Elba da parte del prof. Francesco Cinelli dell'Università di Pisa. Conoscendo la facilità e la rapidità con cui l'alga si diffonde, si temeva che il nostro mare corresse un serio pericolo, con un risvolto socio economico disastroso. Il giacimento elbano dell'alga divenne un ottimo laboratorio sul campo per le ricerche scientifiche del Dipartimento Uomo e Ambiente e del Laboratorio di chimica biorganica dell'Università di Pisa, ai quali fin

dall'inizio dette la propria collaborazione il Parco dell'Arcipelago particolarmente attento alla tendenza invasiva della taxifolia. Studiando la prateria elbana dell'alga emerge la presenza di un microrganismo indigeno invisibile ad occhio nudo che si evolve rapidamente sviluppando proprietà tali da armonizzare la sua esistenza con quella dell'alga, in altre parole il sistema organismico indigeno del Mediterraneo reagisce alle sfide poste dall'invasore, cioè l'alga tipica dei paesi tropicali.

"Il comportamento della C. taxifolia - conclude il prof. Dini - è attualmente molto più tranquillizzante, dimostrando una tendenza all'espansione equilibrata" nei confronti dell'ecosistema autoctono mediterraneo. Ne è testimonianza il fatto che la prateria elbana ha assunto connotati di consolidata stabilità".

Sulla Banca dell'Elba

Dall'Ufficio stampa della Banca dell'Elba riceviamo la seguente intervista al Presidente Bartolini

- Presidente, allora va tutto bene?
- Più che bene, siamo serenamente soddisfatti per la bontà del bilancio e per l'aver mantenuto le promesse fatte.
- Che erano?
- Acquisire la fiducia degli Elbani ed i loro risparmi, essere loro vicini nelle necessità imprenditoriali, qualificarci nella gestione a costi contenuti, nel rispetto del valore del denaro e del lavoro.
- Ci parli del bilancio
- Abbiamo avuto un utile netto di 407 milioni, utili che possono apparire di contenuto spessore, se paragonati

agli altri istituti presenti storicamente all'isola ma che per noi hanno un grande valore.

Siamo appena al secondo anno ed il fatto di essere già in utile, così come lo fummo lo scorso anno, ci dà una forte ragione di fiducia. Ogni imprenditore capisce perfettamente che essere in utile dopo appena pochi bilanci è ed appare come un fatto estremamente positivo.

- In effetti le sue dichiarazioni sono molto convincenti, ci parli del futuro.
- Ribadisco che la nostra vuole essere ed è una Banca di servizio. Il nostro scopo è di fare utile ma non "massacrando" i clienti. Il nostro cliente socio, o anche solo cliente, se ne accorge subito, non appena legge i primi

estratti conto, chiarezza, semplicità di lettura, mano leggera. Ed un ulteriore scopo è quello di mantenere all'Elba gli utili che scaturiscono dalla nostra attività. E questa non è cosa da poco, simbolicamente e materialmente.

- È quindi in arrivo un dividendo per gli azionisti?
- Questo lo deciderà il Consiglio di Amministrazione al quale io ho solo il compito di illustrare la lieta novella. Abbiamo già stanziato piccole somme per aiutare gli anziani e premiare gli studenti più meritevoli. Comunque gli azionisti sanno che il primo comandamento dell'economia è stato salvaguardato.

- E qual'è il primo comandamento?
- Non rimettere

Capoliveri
Filippo Boreali

La filarmonica e le prove

Le bande musicali cittadine si sono sempre portate dietro un problema, quello della sede per effettuare le prove. Da Via Roma a Via Mellini, da Viale Italia a Via Palestro "la musica" è sempre stata la solita: proteste delle famiglie vicine per l'eccessivo volume sonoro. Ogni volta si sono attuati rimedi come: termine delle prove alle 23, tentativi d'insonorizzazione dell'ambiente, cambio di sede; il tutto con il ciclo ripetuto fino all'ultimo tentativo in Via Palestro sotto la pensilina di Piazza Matteotti con sede interrata su tre lati e muri spessi quasi un metro, sembrava aver trovato la soluzione invece non è stato così. Gli abitanti delle case vicine hanno subito fatto notare che non potevano più ascoltare la televisione perché sopraffatta dal suono della banda, che nel pomeriggio erano disturbati dalle prove degli allievi e che specialmente per i bambini era un problema andare a dormire nelle prime ore serali. Proteste quindi alla dirigenza della Giuseppe Verdi, al comune e infine alla U.S.L. con il risultato di un controllo dell'inquinamento acustico che ha rilevato un "livello decibel" superiore alla media, di conseguenza, niente più prove musicali in Via Palestro. A questo punto restavano due soluzioni: sciogliere la banda cittadina o cercare una sede lontana dal centro abitato. Grazie alla sensibilità dei proprietari del

Mandel Bar la filarmonica può momentaneamente superare questo non certo facile momento, ma se vogliamo che una delle ormai poche realtà bandistiche elbane sopravviva e si sviluppi ulteriormente è necessario che si dia definitiva soluzione al problema, trovando una sede adeguata che risponda alle caratteristiche d'insonorizzazione previste dalle vigenti leggi, in maniera che

le prove non disturbino nessuno e si possa restaurare quel clima di cordialità e di affetto che lega ogni capoliverese alla sua banda.

Lutto

Martedì 6 gennaio è mancata all'affetto dei suoi cari Ruggera Puccini vedova Ambrogio di anni 85. Al figlio Francesco e agli altri familiari sentite condoglianze.

Porto Azzurro Il programma Carnevale 2001

Questo il programma delle manifestazioni per il Carnevale 2001 che come è tradizione, vengono organizzate in Piazza Matteotti: sabato 17 serata con i Cat e Fox; domenica 18 con inizio alle 15 prima sfilata dei carri allegorici; giovedì 22 con inizio alle ore 14.30 veglioni per bambini e alle ore 21 serata coi Ragazzi di Bandiera Gialla, il complesso riminese che ottenne grande

successo nella Festa di Capodanno sotto il maxi tendone. La sera di sabato 24 si esibiranno i Fantasy, nel pomeriggio di domenica 25 si terrà la sfilata dei carri allegorici e martedì 27 sarà l'orchestra spettacolo Raoul Casadei ad allietare la serata. Il carnevale si concluderà domenica 4 marzo con la Pentolaccia e il complesso di Dina Manfred.

Lutti

I primi del mese ha suscitato grande commozione in paese il decesso quasi contemporaneo di due persone ancora giovani, ben volute e stimate da tutti, imparentate tra loro: Bruno Galli, di 47 anni, funzionario della locale succursale del Monte dei Paschi, morto all'ospedale di Genova dove periodicamente veniva ricoverato per una grave forma di leucemia, e Domenico Palombo, di 44 anni, deceduto a Roma, dove si trovava da qualche giorno in vacanza presso un amico concittadino. Ci uniamo all'unanime compianto,

porgendo ai familiari le più sentite condoglianze, in particolare al padre di Domenico, l'amico Eliseo, che in passato è stato apprezzato collaboratore del nostro giornale.

Altro lutto a Porto Azzurro per la morte di Giovanni Pedace, avvenuta l'8 febbraio causa una disgrazia mentre lavorava col trattore nel suo orto in località Botro. Giovanni Pedace 72 anni, pensionato, era stato gestore del ristorante "La Tavernetta" all'ingresso del paese. Ci associamo all'unanime cordoglio.

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA

INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI

GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI

ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680 (targhi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Il Festival "Elba isola musicale d'Europa" anche a Sant'Ilario

Accordo raggiunto tra l'amministrazione campese e George Edelman, il creatore del Festival "Elba, isola musicale d'Europa". Nel cartellone della quinta edizione del 2001 spiccherà, previsto per l'autunno a Sant'Ilario, anche una concerto dedicato al Maestro Pietri, a 100 anni dal suo debutto artistico al teatro dei Vigili.

L'intesa, raggiunta tra il sindaco Antonio Galli, il delegato alla cultura Fulvio Montauti, gli altri membri della giunta comunale e l'artista, permette di potenziare ulteriormente il festival elbano che ha come direttore artistico Yuri Bashmet.

«La nostra adesione - dice il primo cittadino - è molto importante e amplia il circuito musicale di prestigio che si è innescato sull'isola, grazie a

Edelman e gli altri famosi musicisti. D'ora in poi anche Campo sarà presente nel programma annuale e sosterranno l'iniziativa, nell'interezza della popolazione e di tutti gli ospiti dell'isola».

in autunno perciò si avrà il primo concerto nel campese, a Sant'Ilario, il luogo che dette i natali a Giuseppe Pietri, padre dell'operetta italiana, che appena quin-

dicenne, si esibì come direttore d'orchestra nel teatro napoleonico di Portoferraio, proprio 100 anni fa.

«Certo, c'è grande soddisfazione in tutti noi per l'accordo raggiunto; - conclude Fulvio Montauti - il concerto si terrà il 18 settembre prossimo, nella piazza della Chiesa di Sant'Ilario.

Edelman farà esibire l'Orchestra da Camera di Firenze, diretta da Giuseppe Lanzetta, con la partecipazione di un soprano ed un tenore. Saranno eseguite anche musiche di Pietri, le più note, ma anche alcune inedite».

Lavori alla spiaggia

Sono iniziati i lavori al porto per la costruzione della condotta sottomarina delle acque reflue e per il ripascimento della spiaggia. Il costo del primo lavoro due miliardi e mezzo sarà sostenuto per un miliardo e mezzo dal comune e per il resto dalla Comunità europea. Il nuovo collettore verrà raddoppiato e prolungato fino al largo di Punta Bardella. La gara d'appalto è stata vinta dalla Tecnica sub di Latina. Altri 700 milioni saranno spesi contemporaneamente dal comune per il ripascimento della spiaggia.

Beneficenza

Rino e Iolanda Pacini in memoria di Ilva Vai hanno offerto L. 100.000 alla Casa di riposo.

Gemma Mazzei ha elargito L. 100.000 alle Suore dell'Asilo infantile Toniatti e L. 100.000 alla Casa di riposo.

L'Associazione Marinarai d'Italia di Portoferraio ha elargito Un milione all'Asilo infantile Toniatti.

Le famiglie Benvenuti e Anichini in memoria dei loro defunti hanno elargito L. 200.000 alla Casa di riposo.

In memoria del Comandante Pietro Damiani, la moglie Maria Bianca ha offerto L. 300.000 alla Casa di riposo L. 200.000 alla Parrocchia di S. Stefano.

Pietro Bartolini e Luciano Grasso in memoria di Ilva Vai hanno elargito L. 200.000 alla Misericordia

Il 24 febbraio ricorre il 19° anniversario della scomparsa di Aristide Giannini; in sua memoria le sorelle hanno offerto L. 100.000 alla Croce Verde per l'ambulanza.

Il 9 febbraio ricorreva il quindicesimo anniversario della scomparsa di



Giuseppe Schezzini
La moglie e la figlia lo ricordano con tanto affetto.
Cavo 13.2.2001

Marciana Marina

Presentate al Vescovo Santucci le opere di restauro della Chiesa di S. Chiara

Sabato 3 gennaio sono state presentate al Vescovo Giovanni Santucci le opere di restauro eseguite nella Chiesa di Santa Chiara per riportarla al suo antico splendore.

Tra i presenti, oltre le autorità cittadine, i responsabili dell'impresa Cellini di Firenze che ha eseguito i restauri, l'architetto Federico Mazzei, direttore dei lavori, la direttrice dei due musei napol-

leonici dell'Elba, Roberta Martinelli e l'architetto Fiorella Ramafog in rappresentanza della Soprintendenza delle Belle Arti di Pisa.

Durante i lavori di restauro sono emerse tracce di interessanti affreschi che sono stati coperti da diverse tinteggiature. Quindi sarebbe opportuno, per valorizzare maggiormente la chiesa di Santa

Chiara e di conseguenza il patrimonio artistico di Marciana Marina, riportare alla luce quegli affreschi. Per questa seconda fase di lavori è stata preventivata una spesa di circa trecento milioni; pertanto per raggiungere questo obiettivo, oltre ad una sottoscrizione tra i fedeli, come è avvenuto per la prima fase degli interventi, occorre la partecipazione di enti pubblici e privati.

Il 16 febbraio conferenza conclusiva del progetto "In fondo al Mar"

L'iniziativa, promossa dal Ministero per le Politiche Agricole e dal Ministero dell'Ambiente in collaborazione con Lega Pesca e Legambiente, ha previsto un intervento di pulizia dei fondali ad opera di pescatori e subacquei, ed è stata finalizzata alla sensibilizzazione della cittadinanza, degli operatori locali e di tutti i visitatori nei confronti delle Aree Marine Protette e delle politiche di prevenzione e disinquinamento delle acque. Nell'Arcipelago Toscano, l'iniziativa si è svolta con successo questo autunno, coinvolgendo 17 pescherecci e numerosi subacquei. Nel corso della manifestazione che avrà luogo domani nella sala consiliare del comune, verranno illustrate le attività svolte e saranno presentati i dati relativi alla raccolta.

Il programma della manifestazione coordinata da Umberto Mazzantini responsabile regionale Legambiente del progetto "In fondo al mar", prevede: saluto del sindaco dott. Giovanni Martini. Interventi: prof. Giuseppe Tanelli, presidente dell'Ente Parco, Rosanna Fronzuto responsabile del Ministero per le Politiche Agricole, dott. Simone Serra Lega Pesca-

Consorzio Mediterraneo, Maria Mennella responsabile Regionale Lega Ambiente del progetto "In fondo al mar", Attilio Presta responsabile Elba Diving Center, Gianlorenzo Anselmi presidente Legambiente Arcipelago

Toscano, Giovanni Frangioni segretario della Camera del Lavoro di Portoferraio. Conclusioni: dott. Sebastiano Venneri presidente Nazionale Legambiente, dott. Stefano Gini presidenza Nazionale Lega Pesca.

Rio Marina

Prolungamento del molo

È ormai imminente l'inizio di un primo intervento di lavori al porto da parte della Sales per il prolungamento del molo di 25 metri per rendere più sicuro l'attracco.

È l'inizio di una serie di lavori predisposti dall'Autorità Portuale di Piombino per rendere il porto più adeguato alle esigenze del traffico marittimo operato dalle navi

dalla Toremara, dalla nautica da diporto e dai pescherecci. È prevista infatti la ristrutturazione della saletta d'attesa e dei servizi igienici, la protezione della "Torretta", la realizzazione di una nuova scala di collegamento tra il porto e gli Spiazzi e il potenziamento dell'illuminazione.

Conferenza

A cura del Comitato civico "Per un Comune protagonista" domani 16 febbraio alle ore 16,30 presso il Centro polivalente si terrà una conferenza sul tema: "Territorio e sviluppo - il ruolo del Comune nella gestione delle aree ex minerarie". Relazioni

introduttive: sen. Francesco Bosi, dott.ssa Giuseppina Sidoti responsabile Agenzia Demanio, prof. Giuseppe Tanelli presidente Ente Parco, Lorenzo Marchetti presidente Società Parco Minerario.

Lutti

Il 24 gennaio scorso è deceduta all'ospedale di Portoferraio la nostra concittadina Antonia Capecci nei Carletti. Aveva 81 anni. Profondo il compianto di chi l'ha conosciuta e apprezzato le sue belle qualità di bontà. Al marito Nolberto, al figlio e alle figlie, al fratello, nipoti e familiari le più sentite condoglianze.

Il 6 febbraio, dopo lunga malattia, è deceduto a Milano il caro amico Nando Miciano di 57 anni. Milanese di nascita, Nando fin da bambino frequentava il nostro paese, per poi unirsi in matrimonio con la nostra concittadina Pina Giannelli. Per molti anni era stato apprezzato manager di grandi società, quali la Philips, Candy, Osram. Nelle vacanze elbane praticava il tennis ed altri sport. Amava Rio Marina, paese - era solito dire - ove avrebbe voluto restare più a lungo.

Dopo le esequie, la salma è stata inumata nel cimitero della Chiusa. Alla mamma, alla moglie ed ai figli, alla suocera ed agli altri familiari rinnoviamo le più sentite espressioni di cordoglio.

ELEONORA

Disponibile per:
- Aiuto domestico
- Assistenza anziani (anche 24 ore su 24)
- Baby sitter

Tel.
0339.3307312
0339.3912012

ANIMARKET

Animali vivi - Mangimi - Accessori
Bagni - Toilettature



Via Carpani, 78 - Portoferraio
0565.919.150



Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & Fio
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO



ceramiche
pastorelli

Esposizione permanente
Rivestimenti, Pavimenti
Camminetti
Arredamento Bagno
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

Inaugurazione degli impianti sportivi della ex caserma della Guardia di Finanza

Domenica 4 febbraio alle ore 11 ha avuto luogo l'inaugurazione della piscina e degli altri impianti sportivi della ex Caserma della Guardia di Finanza. Hanno partecipato alla cerimonia oltre la giunta comunale, i rappresentanti della Guardia di Finanza, a cominciare dal comandante della Tenenza di Portoferraio Andrea Salpietro e Angelo Casamento a capo del settore navale delle Fiamme Gialle, altre autorità e rappresentanti dei comuni dell'isola. Ha reso più lieta l'inaugurazione la Filarmonica Pietri suonando "pezzi" di circostanza. Quale portavoce dei vertici della Guardia di Finanza, il tenente Salpietro ha preso la parola per esprimere il piacere di consegnare gli

impianti sportivi alla città che per tanti anni ha ospitato la scuola della Finanza; a sua volta il sindaco Agno, anche a nome dell'amministrazione comunale e della cittadinanza, ha pronunciato espressioni di soddisfazione per l'obiettivo raggiunto e di gratitudine per chi si è adoperato affinché si potesse giungere a questa felice conclusione.

Curiosità: Nello spazio dove ci sono gli impianti sportivi ceduti al Comune grazie anche alla disponibilità della Guardia di Finanza, fino al 1956 c'era un campo sportivo per il calcio. L'ultima partita giocata su quel campo fu Audace - Venturina. Era la partita finale del Campionato di promozione, vinse l'Au-

dace (2-1) con questa formazione: Bensa, Angiolillo, Calafuri, Vannucci, Boggio, Morganti, Frangioni, Lippi, Anselmi, Ridi, Polastri. Il campo sportivo delle Ghiaie, era stato realizzato nel 1931. Fu inaugurato il 10 maggio con la partita, finita in pareggio (1-1), Ferrigna - A. S. Cecinese. Questa la formazione della Ferrigna: Benesperi, Corti, Messina, Ribauda, Martelli, Stefanelli, Vittorini, Marianelli I°, Sciano, Giunchini, Marianelli II°. Nello stesso anno, il campo delle Ghiaie, ulteriormente sistemato affinché l'U. S. Elbana, nata dalla fusione Audace e Ferrigna, potesse partecipare al campionato di 3° divisione, prese il nome di Campo sportivo del Littorio.

Parchi nazionali ed aree protette in vetrina alla BIT

Il Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano presenta alla Bit le immagini e i progetti più significativi del più grande Parco marino d'Europa. Sentieri, case del Parco, visite guidate nell'isola di Pianosa, percorsi di educazione ambientale destinati al turismo scolastico. Una serie di iniziative per promuovere le sette isole dell'arcipelago anche in bassa stagione, alla scoperta della natura, della cultura e delle tradizioni fuori dai circuiti del marketing turistico balneare. Alla Borsa italiana del Turismo, che si svolge a Milano dal 14 al 18 febbraio, con l'Arcipelago Toscano ci sono anche tutti gli altri Parchi nazionali e le aree protette

del Paese. Uno stand tutto dedicato al turismo sostenibile, alla natura, alla cultura, alla storia, ai prodotti di qualità che caratterizzano i Parchi. Un'Italia da scoprire i fine settimana da passare all'insegna della scoperta e della conoscenza, e, perché no, in divertenti attività sportive, eno-gastronomiche, culturali. Offerte che vedono i parchi come opportunità di un flusso turistico stagionale e consapevole. Proposte per scoprire i territori più belli e interessanti del nostro paese legando all'idea della vacanza anche quella del "villaggio alla scoperta di...". Lo Stand dei Parchi è stato predisposto dal Ministero

dell'Ambiente e alla Federazione Italiana Parchi è stato affidato il coordinamento e l'organizzazione dell'iniziativa. La partecipazione alla manifestazione ha come obiettivo quello di promuovere offerte turistiche alternative che siano d'interesse sia per il pubblico sia per gli operatori del settore. Quest'impostazione corrisponde, infatti, ad una linea di tendenza ormai acquisita nella quale i Parchi operano per mettere nelle migliori condizioni gli operatori e le strutture ricettive locali in modo tale che le singole iniziative, anche giovanili, operanti nel territorio delle aree protette possano ampliare gli spazi e gli orizzonti di lavoro.

Progetto Zeno 2000 Conferenza al Lion Club della navigatrice elbana Laura Zolo su un incredibile viaggio nell'estremo Nord Atlantico

Una platea attonita e qualificata da presenze come il Comandante del Porto C.F. (CP) Vittorio Alessandro, dal campione sub Jacques Majol, nonché da numerosi velisti ed appassionati del mare ha assistito alla esposizione della navigatrice elbana Laura Zolo sul suo viaggio in barca a vela attraverso l'estremo Nord dell'oceano Atlantico. L'incontro, tenutosi nella sala conferenze dell'Hotel Airone a cura del Lions Club Isola d'Elba la sera di giovedì 1° febbraio, aveva come titolo "Progetto Zeno 2000". Lo stesso che ha denominato l'impresa che la Zolo, insieme al suo compagno inglese, il Capitano Jak Lammiman, ed i suoi due fedelissimi cani Sultan e Stella, ha portato a termine nel corso dello scorso anno. Il programma studiato da Laura, e rispettato con precisione addirittura oraria, si proponeva di ripercorrere il viaggio eseguito dal navigatore veneziano Antonio Zeno che nel 14° secolo (100 anni prima di Colombo), al comando di una flotta di 13 navi di proprietà di Henry Sinclair e dei suoi seguaci templari, guidò i religiosi, perseguitati ed in fuga dall'Europa (sembra con un ricchissimo tesoro), alla ricerca di nuovi insediamenti attraverso le isole Orcadi, Shetland, Islanda, verso la Groenlandia sino alle coste del Labrador e di Terranova. Con la sua barca a vela in acciaio, che la Zolo ha ricostruito con le sue stesse

mani, dopo averne recuperato il relitto alle isole di Capo Verde, e con la quale ha eseguito, anche in solitario, alcune traversate atlantiche, circumnavigazione delle isole britanniche ed altro, la navigatrice è partita da Venezia il 6 gennaio 2000 alla volta delle coste del Labrador, dove è felicemente approdata il 7 settembre. Un viaggio, come la relatrice stessa ha precisato, dall'impronta prettamente storica piuttosto che geografica, e che la Zolo ha documentato con la proiezione di numerose diapositive. Ma quello che ha veramente dell'incredibile e che ha colpito maggiormente i presenti è stato il racconto, accompagnato da spettacolari ed uniche immagini, del tratto di spedizione che ha visto la "Seven Roses" (così si chiama l'imbarcazione di Laura) navigare dalle isole Shetland alle Faroe, all'Islanda, alle coste orientali ed occidentali della Groenlandia e quindi, finalmente in America, nella Nuova Scozia, in mari freddissimi e tempestosi, con giorni e notti di nebbia fitta, fra iceberg alla deriva, con il radar in avaria, la bussola magnetica quasi inutilizzabile a quelle latitudini, le apparecchiature per la navigazione elettronica inaffidabili a causa delle numerose perturbazioni magnetiche, i due dell'equipaggio costretti a mantenere regolari turni di guardia anche in alcuni giorni in cui Laura era colpita da forte febbre, mentre un'imbarcazione

svedese, che nel tentativo di ripercorrere una rotta dei vichinghi, avrebbe dovuto navigare per un tratto insieme alla "Seven Roses", è stata costretta dalla durezza delle condizioni all'abbandono ed al rientro alla base islandese. Ora Laura Zolo si sta dedicando alla redazione di una relazione sull'impresa che viene pubblicata a puntate sulla rivista BOLINA, nonché alla preparazione di un libro del quale però non ha voluto, logicamente, anticipare la trama. La Seven Roses invece riposa in sicuro dock del porto di New York in attesa di partire per nuove avventure che la vedranno, secondo un progetto di Laura ancora da definire, navigare nel San Lorenzo, nei Grandi Laghi americani, giù lungo il Mississippi verso il Golfo del Messico, canale di Panama, Oceano Pacifico fino all'Alaska e oltre chissà dove.... L'incontro si è concluso a tarda ora fra scroscianti applausi, numerose le domande alle quali la navigatrice ha risposto esaurientemente ed il saluto finale del presidente del Lions Alessandro Gasperini, che ha consegnato alla Zolo, quale segno di gratitudine per aver portato lo spirito dell'Elba sino ai confini del mondo, una targa ricordo.

*** Laura Zolo parlerà del suo viaggio in un incontro che avrà luogo a cura dell'Università del Tempo Libero, nella saletta del Libraio, sabato 17 febbraio alle ore 21.

O.d.G. del Consiglio Comunale contro gli orari delle navi

Nella riunione del Consiglio Comunale del 30 gennaio è stato votato all'unanimità un ordine del giorno inviato alla Regione, alla Provincia, alla Comunità Montana e alla due società che gestiscono i collegamenti con Piombino, per lamentare l'attuale situazione degli orari che sta condizionando i residenti e i pendolari. Infatti l'ultima nave parte da Portoferraio alle ore 20 e la prima alle ore 5.10, mentre da Piombino l'ultima nave parte la sera alle 21.50, e la prima

la mattina alle 6. L'Elba quindi resta senza collegamenti per nove ore. Inoltre è stato rilevato che nel corso della giornata spesso le navi delle due società partono quasi contemporaneamente, lasciando lunghi intervalli senza collegamento. In seguito a questo ordine del giorno l'armatore della Moby Lines, Vincenzo Onorato, ha dichiarato la sua disponibilità a partecipare ad un tavolo di concertazione per evitare i disagi lamentati.

1° incontro per il Piano del Parco

Il 9 febbraio si è tenuto al Centro Culturale De Laugier, il primo incontro pubblico fra il Consiglio Direttivo e la Comunità del Parco con la Società Agriconsulting Spa di Roma, che è stata incaricata di curare la stesura del Piano del Parco e del Piano socioeconomico. Quest'incontro, rappresenta un primo passo per coinvolgere le realtà del territorio nell'individuazione degli obiettivi dei basilari strumenti di pianificazione dell'area protetta. Per questo motivo sono state invitate all'incontro tutte le forze economiche produttive e sociali dell'Arcipelago al fine di attivare un percorso informato e partecipato

necessario alla redazione degli strumenti di pianificazione del Parco. Piano del Parco e Regolamento socioeconomico rappresentano, infatti, i documenti fondamentali e strutturali di riferimento per la programmazione, la progettazione, la realizzazione e il controllo dell'attività di tutela, per la riqualificazione e la valorizzazione sostenibile dei beni naturali, ambientali e culturali presenti nell'area protetta nonché per la promozione d'iniziative atte a favorire lo sviluppo economico e sociale delle collettività residenti all'intero del Parco e nei territori adiacenti.

Tre commissioni nella "Navigazione Elbana"

In seno alla Navigazione Elbana, l'associazione formata dagli esponenti delle varie categorie elbane di recente costituzione, allo scopo di partecipare all'eventuale acquisto della Toremar sono state nominate tre commissioni con l'incarico di affiancare l'attuale presidente Fausto Cavalca. Di quella politica istituzionale fanno parte: Luigi Logi, sindaco di Marciana, Giovanni Martini, sindaco di Marciana Marina, (in rappresentanza dei sindaci dell'Arcipelago) Boris Procchieschi e Pasquale Berti. Per la

formazione del piano industriale, atto fondamentale e indispensabile per presentarsi in maniera credibile ad un interlocutore come lo Stato sono stati indicati: Elvio Bolano, Massimo De Ferrari, Luca Bartolini, Cesare Landi, Michele Segnini. Nella commissione marketing e pubblicità sono presenti i presidenti delle varie associazioni economiche dell'isola: Giancarlo Pacini, Luciano Marinari, Alberto Sparnocchia e poi Michele Palmieri, Marcello Camici, Lelio Giannoni, Roberto Nardi, Bruno Paternò.

Costituita l'Associazione forense

Si è costituita l'Associazione forense dell'isola d'Elba. Presidente è Giuseppe Romano, vice Valerio Moratto, coordinatrice Cesarina Barghini, cassiere Alessandro Massarelli e segretario Benedetto Lupi, tutti avvocati. Due gli obiettivi dell'associazione: assicurare e garantire alla cittadinanza elbana un efficace e regolare funzionamento degli uffici giudiziari presenti sull'isola; mantenere e migliorare il prestigio della professionalità forense attraverso periodiche

iniziative di studio e aggiornamento sulle principali materie del diritto. All'associazione sono ammessi come soci gli avvocati e praticanti abilitati al patrocinio iscritto ai relativi albi dell'Ordine degli avvocati di Livorno che abbiano un'organizzazione di studio con carattere di continuità sull'isola e che abbiano versato all'atto dell'ammissione la quota di iscrizione; come soci onorari sono ammessi anche gli avvocati in pensione.

Ufficio Turistico Napoleonelba

Locazioni estive - appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Piazza Virgilio, 39 - PORTOFERRAIO
Tel. 0565.917.888 - 0565.915.784

Taccuino del cronista

All'Università di Pisa, discutendo brillantemente la tesi "Istituzioni elbane dell'età napoleonica. La politica ecclesiastica 1799-1915" si è laureato in scienze politiche Roberto Adriani. Relatrice la professoressa Anna Vittoria Bertuccelli Migliorini docente di Storia dei rapporti tra Stato e Chiesa. Al neo laureato i migliori auguri. Ai genitori vive congratulazioni.

La pittrice portoferraiese Silvia Cataldi ai numerosi riconoscimenti che le sono stati attribuiti per la sua valentia artistica ha aggiunto anche quello di "cavaliere d'onore della cultura". L'iniziativa, patrocinata dalla Comunità europea, è del Comune di Grosseto. La cerimonia per la consegna dell'attestato e del premio, una coppa d'oro, si è svolta nella sala consiliare del Comune di Grosseto martedì 7 febbraio.

Il 23 febbraio dalle ore 09.00 alle ore 13.00, nella sala consiliare della Provincia, organizzato dall'amministrazione Provinciale, dalle 2 APT e dalla Rivista "Frattura e mare news", della Costa degli Etruschi e dell'Arcipelago Toscano, si svolgerà un Convegno sul tema "Il Turismo su Internet. Le nuove tecnologie applicate alla informazione, promozione e commercializzazione turistica". Interverranno, tra gli altri, l'Assessore regionale Susanna Cenni ed il Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio Vannino Chiti.

Organizzata, dall'Associazione architetti elbani, con il patrocinio del Comune, è in programma per il 24 febbraio al Centro De Laugier, la Giornata di studi sulla conservazione delle malte e delle pitture.

Saranno approfonditi i temi della conservazione sostenibile, ovvero la conoscenza di metodologie e materiali durevoli nel tempo, le malte e gli intonaci, le pitture, i colori e la composizione delle mistiche. Per le 15.30 è previsto il dibattito per l'esame delle realtà locali. Oltre a tutti i sindaci dell'isola, il presidente della Comunità montana, alla Giornata di studi sono stati invitati il soprintendente, gli Ordini degli architetti e degli Ingegneri, rappresentanti del Collegio dei geometri.

La biblioteca Foresiana e l'archivio storico del Comune sono chiusi al pubblico per consentirne il trasferimento. Per la riconsegna dei testi in prestito ci si può rivolgere agli uffici amministrativi attigui alla biblioteca: lunedì e venerdì (10-12), martedì e giovedì (15-18)

"Le novità, le aspettative, le opportunità della legge 488/92 per il Commercio e il Turismo" è il titolo di un seminario informativo che, organizzato dalla Banca dell'Elba in collaborazione col Mediocredito Toscano, si terrà all'Hotel Airone il 22 febbraio alle ore 15. L'obiettivo dell'iniziativa è far conoscere agli operatori del settore le nuove opportunità offerte dalla legge. Spiegazioni in proposito, dopo il saluto ai partecipanti del presidente della Banca dell'Elba Luca Bartolini, saranno date da Michele Segnini dello studio associato Pala, Cavalca, Conte e da Giampiero Neschino del Mediocredito Toscano spa.

Organizzato dal Comitato dei festeggiamenti col patrocinio del Comune, Domenica 18 febbraio, inizio alle ore 15, si svolgerà a Carpani una manifestazione carnevalesca. In programma: sfilata maschere dei bambini e adulti, gruppi e singoli, balli e tante sorprese. Contribuiranno al divertimento: Band Carpani, Banda musicale Pietri, musica e salsicce brasiliane, esibizione del gruppo Jassercise di Parrini Cristina.

La Provincia informa che le domande per partecipare ai corsi alberghieri (sala-bar, cucina, segreteria) devono giungere entro le 13 del 26 febbraio a Portoferraio, viale Manzoni 11, (telefono 0565.916891-2) agli uffici Formazione professionale, aperto al pubblico dal lunedì al venerdì dalle ore 9 alle 13. Per il corso sala-bar sono disponibili 20 posti, altrettanti per quello di cucina, e 15 per quello del settore di segreteria. I titoli di studio necessari sono l'obbligo scolastico per i primi due corsi e la maturità per la segreteria.

Sono molti i pensionati elbani che hanno ricevuto la lettera di sollecito dell'Inps per il modello Red. Per avere più informazioni rivolgersi alla Spi-Cgil in via della Fonderia 5 a Portoferraio.

La Federaccia organizza un corso per aspiranti cacciatori. Il corso si terrà a Portoferraio con cadenza bisettimanale. Per eventuali informazioni e iscrizioni rivolgersi alle sezioni della Federaccia dell'isola d'Elba.

Il Centro Esedra organizza un corso per ottenere il diploma di dirigente di comunità. Offre l'opportunità di occupazione presso le comunità per disabili, anziani, scuole materne, asili. Inoltre il Centro Esedra organizza corsi (massimo 15 allievi per estetista professionale. Il corso si articolerà in lezioni pomeridiane di 5 ore ciascuna dal lunedì al venerdì. La qualifica è valida per tutti i paesi dell'Unione Europea.

Isola d'Elba
Affermato Tour Operator seleziona addetti per seguenti reparti:
booking individuali, ricettivo gruppi, amministrazione contabile, contrattistica e programmazione.

I candidati ideali avranno: esperienza nel settore, conoscenza dei correnti programmi informatici, attitudine alla vendita, spirito di iniziativa, creatività, autonomia, conoscenza lingue.

Inviare curriculum a:
Casella Postale n. 83 - Posta Centrale
57037 Portoferraio (LI)



Campionato di calcio

Promozione

4/2 A. Pitigliano - Isola d'Elba 2-2
11/2 Isola d'Elba - U. Taccola 2-1

Classifica: Cuiopelli 40, S. Donato 37, Isola Elba 37, Rosignano L. 34, S. Maria M. 34, U. Taccola 33, Collesalveti 30, Calcinaia 28, Massetana 22, Sancascian. VP 22, Ponsacco 22, Albinia 22, A. Pitigliano 19, Tuttocalzat. 17, Tuttocuoio 14, S. Vincenzo 13

1ª Categoria

4/2 Rio Marina - Suvereto 1-0
Salivoli - Campese 0-1
Braccagni - Marciana Marina 2-0

11/2 Campiglia - Rio Marina 0-0
Campese - Bibbona 1-3
Marciana Marina - Salivoli 3-3

Classifica: Montieri 38, Suvereto 37, Bibbona 32, Rio Marina 32, Vada 32, Castiglionc. 30, Palazzi 30, Braccagni 29, Montepescali 26, Campese 23, Sasso F. 22, Campiglia 21, Salivoli 18, Marciana M. 16, Ribolla 15, Gabbro 14

Prossimo turno

Ponsacco - Isola d'Elba; Rio Marina-Ribolla; Palazzi-Marciana Marina; Castiglioncello-Campese

Storie dall'Australia

Gualberto Gennai ha rievocato, in un susseguirsi di immagini da film di guerra, un episodio della vita di un nostro concittadino, Elvio Conci che, all'inizio degli anni Cinquanta, si trasferì in Australia per motivi di lavoro.

Subì, come tutti gli emigranti, l'impatto della nuova realtà, con le difficoltà derivanti dalla lingua, dalle diverse tradizioni e dalla nostalgia per il paese d'origine.

Il fatto riguarda il gesto d'eroismo e di abnegazione compiuto durante il periodo bellico.

Dal racconto riaffiora dalla memoria, la figura di un personaggio umile che non esita a mettere a repentaglio la propria vita, per salvare alcuni commilitoni, che stavano per essere inghiottiti dalle acque gelide del Mediterraneo.

Sacrificio, spirito di abnegazione e lealtà, erano i buoni sentimenti dell'Italia del tempo, così diversa dall'egoismo e dall'individualismo, oggi trionfante di coloro che ad ogni occasione cercano le luci della ribalta dei mass media, per dar sfogo al loro esibizionismo e narcisismo.

Elvio si arruolò in marina appena ventenne, nel 1940, rimanendo in servizio fino al 1947. Fu imbarcato nel sommergibile "Balilla" che all'inizio delle ostilità, compì delle missioni in Grecia. A causa di un attacco di navi nemiche, il sommergibile, rimasto gravemente danneggiato, fu costretto a tornare alla base. Elvio fu trasferito sul sommergibile "Torelli", che stazionava nel porto francese di Bordeaux. A bordo del "Torelli", partecipò a numerose azioni di guerra nell'Atlantico, fino a raggiungere le lontane coste del Brasile.

Nel marzo del 1942, fu imbarcato su un mezzo antisommergibile, il Max 214, con base a Biserta, che aveva il compito di perlustrare la costa Libica,

per segnalare l'eventuale presenza di unità navali nemiche. A seguito di un affondamento di una nostra nave, il Max 214, salpò gli ormeggi per raggiungere la zona, al fine di portare i primi soccorsi ai superstiti. Il trasferimento avvenne durante la notte con il mare in tempesta. Alle prime luci dell'alba, fu avvistata una zattera con a bordo dodici marinai sopravvissuti al naufragio. Bisognava trarli in salvo, con una manovra di accostamento al natante. L'operazione era resa oltremodo difficile a causa del mare agitato. Con un gesto eroico Elvio non esitò a gettarsi in mare e, dopo aver legato la zattera, riuscì ad avvicinarla all'imbarcazione e a trarre in salvo i compagni. Come riconoscimento per il suo eroico gesto, gli fu conferita la Croce al merito di guerra. Elvio, ormai ottantenne, ha rievocato con le lacrime agli occhi, questo episodio della sua vita, con la nostalgia per gli anni giovanili e per la patria lontana. Oggi, con la moglie Nesta, vive in una

Numerose le partite disputate da squadre dell'Elba Volley in questo scorcio di stagione agonistica. Ma prima di parlare di queste mi pare opportuno dare informazione di un prestigioso riconoscimento ricevuto dall'Associazione Sportiva di Portoferraio. Proprio in questi giorni, infatti, è stato assegnato all'Elba Volley il premio RCS sport istituito dal gruppo Rizzoli - Corriere della Sera - Gazzetta dello Sport, un premio che si concretizza in una somma di denaro ed ha lo scopo di sostenere l'attività sportiva delle Società che operano soprattutto nel settore giovanile. È il primo anno che il premio interessa la pallavolo e l'Elba Volley può vantarsi di essere una delle società che lo hanno ricevuto tra le oltre 4.500 in attività in tutta Italia.

Già qualche mese fa era arrivata ai dirigenti della Società di Portoferraio la notizia che il presidente

località marina. Tootgarook, a pochi chilometri da Melbourne, vicino al mare che lo affascina e gli ricorda quello della sua isola lontana, allora incontaminata, con le sue incantevoli spiagge e i suoi profondi silenzi.

GUALBERTO GENNAI

ANNUNCI ECONOMICI

Giovane Elbana 40enne con esperienza decennale all'assistenza anziani. Si offre come dama di compagnia e aiuto domestico e morale, o assistenza notturna. Massima serietà. Tel. 0338.3848968.

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Giuliano Giuliani
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

RILEGATORIA di Carlo Romani

LABORATORIO ARTIGIANALE
Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA
ALBUM NOZZE, Produzione Cartelle
Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO
Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 0338.1400833

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. e Fax 0565.914.762

Peugeot

IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

Elba Volley

Prestigioso riconoscimento alla società

nazionale della FIPAV, Carlo Magri, aveva segnalato per questo premio la Società elbana, il cui responsabile, Rosaria Lavoragna, aveva avuto modo di conoscere in un incontro a Livorno con i rappresentanti delle associazioni della provincia. Anche il presidente del Comitato provinciale FIPAV, Alessandro Lavoretti, interpellato in merito, aveva riferito in questi termini sull'Elba Volley: "Società sportiva di rilevante anzianità che ha svolto e svolge con assiduità ed impegno una costante attività pallavolistica. Nonostante la sede particolarmente disagiata, da sempre ha fattivamente collaborato con gli organi federali assicurando una qualificata attività di coordinamento in fase di organizzazione di corsi di qualificazione tecnica e manifestazioni giovanili, non tralasciando la promozione della pallavolo sull'Isola d'Elba, località nella quale è incontrastato punto di riferimento". Tutto ciò si è infine concretizzato nell'arrivo al presidente dell'A.S. Elba Volley della lettera con l'assegno del premio RCS sport.

Questo premio è naturalmente motivo di soddisfazione e di orgoglio per l'impegno profuso, con mero spirito di volontariato, dal gruppo dirigenziale della società di Portoferraio nel sostenere e incrementare l'attività giovanile sportiva all'Elba.

Oltre a questo ultimo riconoscimento, è testimonianza del lavoro svolto anche il fatto che l'A.S. Elba Volley, nonostante le evidenti difficoltà legate alla peculiare situazione geografica, è sempre stata tra le prime e quest'anno è addirittura la terza nella

provincia per voti federali, che vengono assegnati per la partecipazione ai campionati ufficiali della FIPAV, preceduta solo da società del calibro del Tomei di Livorno e del Volley di Cecina.

Ma veniamo alle partite di queste due ultime settimane. Due nette vittorie per 3-0 per la Moby Lines femminile in Prima Divisione: in trasferta a Livorno con il Circolo Coteto e poi in casa nel derby con l'Azzurra Volley di Capoliveri. Due sconfitte per la Moby maschile: in casa con il CNFO di Livorno e in trasferta con la Pallavolo Rosignano. Poco fortunate le formazioni giovanili. L'Under-13 femminile registra la prima sconfitta contro il Volley Piombino e così l'Under-15 maschile a Grosseto nei confronti del capolista GS V.V.F. Boni. È iniziata anche la seconda fase del campionato Under-15 femminile, due le formazioni dell'Elba Volley che vi partecipano. La squadra B, formata tutta da debuttanti nella pallavolo agonistica, si è dovuta arrendere alle più esperte e mediamerite più grandi ragazze del Campo Volley, l'unica formazione giovanile dell'isola non targata Elba Volley. La squadra A, formata da atlete che già hanno disputato la prima fase del campionato classificandosi al terzo posto, invece ha facilmente superato in trasferta il Saline di Volterra. Under-15B femminile Atlete a disposizione: Sara Autuori, Giorgia Bertucci, Sara Brandi, Ludovica Corsi, Chiara Davini, Elisa Di Monte, Serena Diversi, Ayan Fabris, Irena Guastella, Veronica Mameli, Simona Manzi, Silvia Raffaelli. Allenatore: Anna Rosselli F.S.



Agenzia Immobiliare

La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718
lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (229) nel centro storico ultimo piano - trilocale 75 mq. circa con terrazzo - due camere soggiorno angolo cottura - bagno

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Capoliveri (235) 2 appartamenti mono e bilocale comunicabili di circa 85 mq. arredati 2 servizi, 2 cucine, 3 camere, ripostiglio, autoclave, piccolo piazzale a fianco. Vista panoramica sul golfo di Porto Azzurro - Prezzo L. 280.000.000

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Marciana Marina (239) Nel centro storico 50 mt. dal mare monolocale con 4 posti letto angolo cottura - bagno - arredato

Punto Basket

Proseguono le nostre cronache di basket, in questa stagione 2000-2001, che ormai abbiamo definito di passaggio, di transizione per la società sportiva guidata da Damiano Damiani e sostenuta da alcuni sponsor tra cui la Moby Lines e il Conad Nocentini. Dopo la retrocessione dalla serie D si sta puntando a creare, negli anni, nuove leve in grado di conquistare maggiori allori e posizioni di tutto rispetto nel panorama provinciale della pallacanestro. Un territorio, quello livornese, nel quale il basket ha raggiunto uno spessore notevole, con team abronici impegnati, negli scorsi anni, anche in serie A. C'è poi l'area di Venturina dalla quale si sfornano, nel settore giovanile, campioncini, e non dimentichiamo la Coppa Carnevale di Piombino, una parata delle future forze della pallacanestro italiana. Esiste anche una tradizione elbana, che si è creata in questi anni giungendo fino alla serie C e adesso si sta lavorando sul vivaio, ma di certo le squadre isolane se la devono vedere, di solito, con avversari potenzialmente non facili.

Intanto la squadra Promozione ha fatto la sua ennesima trasferta in quel di Manciano, per vedersela con il team della Pallacanestro Costa d'Argento di Orbetello. Gli elbani hanno disputato una partita onorevole ma sono stati sconfitti per 95 a 70.

Il gruppo era privo di Bonistalli squalificato e del play F. Del Re, quindi Luca Donati ha dovuto fare a meno delle due pedine, ma la

squadra è scesa in campo determinata e si può affermare che sia stata sempre in partita fino ai minuti finali. I distacchi nei vari tempini, infatti, si sono aggirati sempre su quei 4-5 canestri di differenza, che gli elbani hanno cercato di recuperare costantemente ma invano. Gli avversari, squadra ben dotata, avevano in campo anche un Porti in più che si è permesso di fare, da solo, 30 punti. Tutti a segno, in ogni modo, i ragazzi isolani eccetto un Vukovic non al meglio, con Marinari, Bacci e Gentini punte del team, ma tutta la squadra ha girato bene ed è uscita tra gli applausi dei convenuti al palazzetto di Manciano.

Prosegue poi il campionato dei più giovani nel trofeo Bam e Damiani il presidente-trainer cerca di porre rimedio al minor rendimento dei suoi ragazzi, che lo scorso anno furono la squadra rivelazione con 8 vittorie. «In questa stagione la musica è cambiata - dice Damiani con un po' d'amarrezza - e cerco di spronare i giovani al maggior impegno, ma dobbiamo ammettere che la concorrenza è particolarmente agguerrita e le squadre avversarie spesso hanno in organico ragazzi più esperti. Sono sicuro però che nei prossimi campionati continueremo a dire la nostra e non potremo che migliorare». Il tabellino del Conad Nocentini: Pierulivo 4, Gentini 18, Bacci 14, Marinari 18, Martorella 3, Vukovic, M. Del Re 1, Lenzi 6, Olmetti 9.

G.B.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

ELBA

ORARI 2000



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore fino al 28 febbraio 2001
PIOMBINO - PORTOFERRAIO
06.00* - 09.15 - 11.30 - 13.10*
15.10* - 18.05 - 21.00¹

PORTOFERRAIO - PIOMBINO
07.30 - 10.00 - 11.30* - 13.30
16.40 - 18.40¹* - 19.35¹

* Escluso la domenica - ¹ Escluso il Sabato
25 dicembre nessuna partenza
Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 12 aprile
Linea Portoferraio - Piombino
05.10 - 08.00 - 10.20 - 12.10 - 14.10 - 15.00 - 17.00 - 20.00
Linea Piombino - Portoferraio
06.40 - 09.30 - 11.50 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 18.30 - 21.50
in vigore fino al 12 aprile
Linea Piombino - Porto Azzurro 08.00 - 12.30* - 17.25
Piombino - Rio Marina 08.00 - 12.30* - 17.25
Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 09.35* - 15.30
Rio Marina - Piombino 6.50 - 10.10* - 16.05

* tutti i giorni escluso martedì
ALISCAFO fino al 20.4
Piombino - Cavo - Portoferraio
08.40 - 10.30* - 16.00¹ - 17.00

Cavo - Portoferraio 09.00 - 17.20
Portoferraio - Cavo - Piombino
06.50 - 09.30* - 13.10

Cavo - Piombino 07.10 - 13.30 - 16.30
* non si ferma al Cavo - ¹ non arriva a Portoferraio